

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная  Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
21-е заседание,
состоявшееся в четверг,
29 октября 1992 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 21-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КРЕНКЕЛЬ (Австрия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C. 3/47/SR. 21
11 February 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН (продолжение) (A/47/38, A/47/82-S/23512, A/47/88-S/23563, A/47/340, A/47/368, A/47/377, A/47/391, A/47/508 и A/47/564)

1. Г-н КЁНИГ (Наблюдатель от Европейского сообщества), уточняя, что его выступление дополняет выступление делегации Соединенного Королевства от имени Европейского сообщества и его государств-членов, говорит, что Комиссия европейских сообществ в рамках своей третьей среднесрочной программы действий прилагала усилия в целях укрепления юридического механизма обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин. Так, в октябре 1992 года она утвердила руководящее указание относительно улучшения имеющихся на рабочих местах механизмов обеспечения техники безопасности и охраны здоровья беременных женщин, рожениц и кормящих матерей, а в ноябре 1991 года - рекомендацию и кодекс действий по защите достоинства женщин и мужчин на рабочих местах, в частности в целях борьбы против сексуальных домогательств. Со своей стороны, Совет европейских сообществ принял декларацию, направленную на разработку и проведение согласованной и комплексной политики в этой области. Наконец, перед Европейской конференцией по обеспечению равных возможностей в странах Европейского сообщества были поставлены цели: а) обеспечить осведомленность интересующихся этими вопросами юристов, которые могут и не быть специалистами в данной области; б) провести совместное обсуждение 10 предложений, вынесенных на рассмотрение Комиссии в целях развития ее политики в области обеспечения равенства.
2. Что касается обеспечения доступа женщин на рынок труда, то осуществлению инициативы Сообщества, направленной на поощрение равных возможностей в области занятости и профессиональной подготовки, было положено многообещающее начало: все ее оперативные программы, включая дополнительные меры, касающиеся заботы о детях, были утверждены государствами-членами. Кроме того, в 1992 году сеть профессиональной подготовки женщин (ИРИС) организовала ярмарку, которая позволила подвести итог проделанной работе и расставить приоритеты применительно к удовлетворению потребностей Европы в свете решений, принятых в Маастрихте. Накопленный таким образом в Сообществе опыт в решении вопросов трудоустройства женщин позволяет теперь разработать стратегию улучшения положения женщин при осуществлении третьей программы и в последующий период.
3. Кроме того, сеть "Женщины и занятость" осуществила важные исследования, касающиеся сегрегации на рынке труда, и в начале 1993 года будет опубликован доклад о положении в 12 государствах-членах. Наконец, Комиссия оказала поддержку Конференции, организованной министерством социальных дел Дании по вопросам занятости и охраны интересов детей в странах Северной Европы и государствах - членах Европейского сообщества.

/...

(Г-н Кёниг)

4. Обеспечение равных возможностей в плане занятости неразрывно связано с улучшением положения женщин в обществе, и в этой связи новая сеть "женщины в процессе принятия решений" в настоящее время составляет общую картину присутствия женщин на руководящих должностях в Сообществе, а также свод доводов, обосновывающих необходимость активизации их участия. На первом этапе она будет сосредоточивать свою деятельность на трех ключевых секторах: разработка политики, деятельность профсоюзов и государственный сектор. По случаю проведения в Афинах в ноябре 1992 года Встречи на высшем уровне по вопросу о женщинах в органах власти будет организована широкомасштабная кампания по информированию общественности и разработана хартия на основе свода доводов.

5. Комиссия, в частности через посредство своего Руководящего комитета по обеспечению равного положения в секторе радиовещания и телевидения, прилагает усилия, направленные на содействие формированию нового образа женщины и мужчины в области средств массовой информации. С этой целью в 1992 году было начато осуществление программы совместного финансирования звуковых и видеопрограмм, посвященных теме обеспечения равных возможностей.

6. Что касается штата Европейской комиссии, то внутренняя программа действий в отношении персонала преследует цель обеспечить, чтобы к 1994 году 14 процентов должностей категории А (администраторы) были заняты женщинами. Она дополняет меры, направленные на содействие продвижению по службе и рациональное сочетание обязанностей дома и на работе, а также касается набора женщин на должности других уровней. Кроме того, преследуется задача увеличить число мужчин на должностях секретарей, машинисток и канцелярских работников. В сущности, Комиссия считает, что сторонникам равенства следует применять свои принципы в своих собственных организациях, если они хотят, чтобы их примеру следовали другие.

7. Одной из приоритетных задач Комиссии является участие женщин в развитии, и исходя из этого, она опубликовала руководство, содержащее секторальные директивы, конкретно посвященные интеграции женщин в финансируемые ею проекты и программы. Что касается общих руководящих указаний в отношении финансового и технического сотрудничества с развивающимися странами Латинской Америки и Азии в период с 1991 по 1995 годы, то Комиссия приняла положения, преследующие цель не только обеспечить, чтобы проекты и программы не претерпевали изменений, наносящих ущерб положению женщин, но и принять конкретные меры к тому, чтобы женщины участвовали на равной основе в процессе производства, в общественной жизни и в принятии решений. Добиться интеграции женщин в процесс развития можно лишь признав важность той роли, которую они играют в социально-экономической жизни, и выделив необходимые ресурсы.

/...

8. Г-жа МАКЛЕННАН (Соединенные Штаты Америки) считает, что Найробийские перспективные стратегии могут создать условия для развития демократии во всем мире. Начиная с 70-х годов демократия, конечно же, прогрессировала, однако, чтобы она была реальной, необходимо обеспечить улучшение положения женщин. Именно поэтому Организация Объединенных Наций не может удовлетворяться принятием торжественных деклараций вместо подлинных обязательств. Оратор задает вопрос о том, когда же будут применяться принципы Устава Организации Объединенных Наций, посвященные обеспечению равных возможностей.

9. В преддверии четвертой Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин, которая должна состояться в 1995 году, каждой стране следует поставить перед собой задачу рассмотреть перспективы работы, которую ей еще предстоит проделать в национальном плане. Однако важно также, чтобы Секретариат ООН и весь комплекс международных организаций произвели аналогичное рассмотрение. В резолюции 40/108 Генеральная Ассамблея одобрила Перспективные стратегии и возложила на Комиссию по положению женщин задачу содействовать осуществлению Перспективных стратегий в масштабах всей системы. Делегация Соединенных Штатов с удовлетворением отмечает доклад Комиссии по международной гражданской службе о положении женщин в системе Организации Объединенных Наций (A/47/30), ибо в нем сделан упор на практических мерах, которые могут дать конкретные результаты. Кроме того, Комиссия по положению женщин, Экономический и Социальный Совет, Генеральная Ассамблея, а также специализированные учреждения приняли начиная с 1970 года большое число решений и резолюций, направленных на улучшение положения женщин. К сожалению, большая их часть осталась пустым звуком. С учетом этого выступающая задает вопрос, когда же Организация будет отвечать за свои действия.

10. Программа действий по улучшению положения женщин в Секретариате представляет собой крайне полезный документ, если будет соблюдаться принцип равных возможностей, лежащий в основе работы Организации. Если доля должностей, подлежащих географическому распределению, занимаемых женщинами, и в самом деле несколько возросла (с 23,1 процента в 1985 году до 29,2 процента в июне 1991 года), то процентная доля должностей уровня заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря, напротив, уменьшилась (7,3 процента в 1985 году, 4,9 процента в 1989 году и 2,9 процента в настоящее время). С учетом серьезности положения важно обеспечить осуществление плана действий, равно как и мер, объявленных Руководящим комитетом и утвержденных Генеральным секретарем в декабре 1991 года. Американская делегация приветствует рекомендацию о том, чтобы каждая секция и каждая служба поставили перед собой цели, которые надлежит достичь департаментам, и поддерживает идею о том, чтобы работа глав департаментов оценивалась в зависимости от эффективности их усилий по улучшению положения их подчиненных. Она одобряет также принятие системы продвижения по службе, в равной степени благоприятствующей мужчинам и женщинам, а также создание картотек кандидатов с разбивкой по специальностям и картотек кандидатов-женщин. Однако в докладе указывается также, что для обеспечения одинакового представительства обоих полов в Секретариате администрация, должностные лица,

(Г-жа Макленнан, Соединенные Штаты)

отвечающие за осуществление программы действий, и государства-члены должны существенно активизировать свои усилия. При этом в настоящее время на более высоких уровнях Организации не принимается ни одной меры для претворения в жизнь этих изменений. Нет ни одной женщины на должности заместителя Генерального секретаря, а с 1 марта 1993 года не будет женщин и на должностях помощников Генерального секретаря. С учетом задач, поставленных в резолюциях Генеральной Ассамблеи касательно улучшения положения женщин в Секретариате, такое положение неприемлемо.

11. В Перспективных стратегиях подчеркивается необходимость ознакомления женщин с понятиями элементарных прав. Эти принципы представляют собой важный элемент всех программ, направленных на улучшение положения женщин; при их составлении следует исходить из реальных потребностей женщин и ставить целью искоренение дискриминации по признаку пола, возраста и культурных или этнических особенностей. Право на равенство, конечно же, официально провозглашено в большинстве стран; однако в действительности женщины не пользуются равными правами, что мешает им в полной мере участвовать в социальной жизни на всех ее уровнях. Даже если закон и предусматривает защиту интересов женщин, он не позволяет им занимать равное с мужчинами положение в социально-экономическом плане. Кроме того, еще существующие коллизии между нормами обычного права и кодифицированной юридической системой обусловлены традиционной практикой, которая препятствует тому, чтобы женщины пользовались своими правами. Законодательство, направленное на "защиту" интересов женщин, должно периодически пересматриваться в целях определения, содействует ли оно эффективным образом улучшению положения женщин или препятствует ему. Ознакомление с элементарными правами представляет собой процесс обучения, способствующий равенству, миру, справедливости, а также развитию женщин и мужчин. Необходимо найти глобальную перспективу, которая увязывает права женщин с экономическими, культурными, социальными и юридическими вопросами.

12. Особое внимание должно уделяться женщинам, находящимся в крайне бедном положении. В рамках краткосрочных и долгосрочных планов развития следует учитывать вопросы, интересующие женщин, ибо экономическое развитие не означает автоматически справедливого распределения благ между мужчинами и женщинами. В настоящее время доля женщин, живущих в бедности, весьма высока и их потребности должны ставиться во главу угла. Поэтому необходимо разработать новые стратегии и новые программы, обеспечивающие учет интересов женщин, с тем чтобы женщины пользовались одинаковыми с мужчинами правами. Кроме того, обеспечение дохода не является само по себе средством искоренения бедности; необходимо принимать меры, способствующие самостоятельности и независимости женщин и позволяющие им участвовать в деятельности по обеспечению экономического роста и социального развития.

/...

(Г-жа Макленнан, Соединенные Штаты)

13. Комиссия по положению женщин будет вести свою работу в преддверии Всемирной конференции по положению женщин 1995 года. С учетом этой перспективы ей надлежит укрепить и прояснить свой мандат применительно к получению информации. Если в течение будущих двух лет Комиссия по положению женщин не получит достаточного объема информации, на основе которой можно было бы определить тенденции и виды дискриминации, которой подвергаются женщины, ее работа может оказаться неэффективной.

14. Делегация Соединенных Штатов с удовлетворением отмечает большую работу, проделанную группой, которой было поручено разработать проект декларации по искоренению насилия в отношении женщин. Она надеется, что работа по этому проекту в рамках системы Организации Объединенных Наций будет вскоре завершена и что она сможет утвердить его в нынешней форме на предстоящих заседаниях Комиссии по положению женщин и Экономического и Социального Совета. Тогда на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций смогла бы точно так же продемонстрировать свое осуждение насилия в отношении женщин.

15. Г-жа АНСЕЛЬМИ (Италия) сердечно благодарит Генерального секретаря за высокое качество рассматриваемого Комиссией доклада (A/47/377), где уточняются цели, которые надлежит достичь в период от настоящего момента до четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

16. Положение женщин улучшилось во всем мире, в том числе в Италии, где за 50 лет демократического правления искоренена дискриминация в отношении женщин. Однако, чтобы новые законы, принятые в интересах женщин, были эффективными, необходимо обеспечить культурное обновление. В сущности, женщинам необходимо добиваться того, чтобы положенные им по закону права соблюдались в действительности. Так, действие закона, принятого в 1970 году и предусматривающего оплачиваемый отпуск по беременности и родам для женщин, работающих по найму, было в 1991 году распространено на женщин, принадлежащих к категории самодеятельного населения и к категории лиц свободных профессий. В случае злоупотреблений женщины, принадлежащие к этим категориям, имеют возможность подать жалобу. Национальная комиссия по обеспечению равноправия и равных возможностей недавно опубликовала сборник всех законов, введенных после 1943 года в целях обеспечения равенства полов, и этот сборник был распространен в целом ряде стран и пользовался большим успехом. Кроме того, для установления злоупотреблений весьма важное значение имеет деятельность ассоциаций по защите интересов женщин, в частности ассоциаций женщин-юристов, женщин-судей и женщин-журналистов, а также политических движений, профсоюзов и т.д. С другой стороны, национальная комиссия по обеспечению равных возможностей играет ведущую роль в работе по обеспечению конкретного воплощения законодательства в повседневной жизни. Она также изучает средства оценки реального воздействия законов на положение женщин.

(Г-жа Ансельми, Италия)

17. Что касается вопроса о развитии, то представительница Италии с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря (A/47/377), в котором он подтверждает, что экономическое развитие не является нейтральным по отношению к мужчинам и женщинам. В период экономического кризиса в большей степени страдают женщины: они теряют работу, получают низкую заработную плату и сталкиваются с трудностями в плане продвижения по службе и воспитания детей. В Италии проблема развития остро стоит на юге, где безработица среди женщин достигает 28 процентов (13 процентов по всей стране). Многочисленные законы, принятые в последние годы, направлены на смягчение ситуации, в частности закон, касающийся проектов обеспечения профессиональной подготовки предпринимателей. Для этой цели был создан фонд, за счет средств которого выделяются ссуды женщинам, владеющим одним или более предприятиями, большую часть работников которых составляют женщины. Уместно также отметить закон, направленный на ликвидацию любой дискриминации по месту работы.

18. В Италии большинство престарелых лиц составляют женщины. Благодаря пенсионной системе и услугам, предоставляемым престарелым лицам, они живут в приемлемых условиях. Кроме того, государство выплачивает минимальную пенсию женщинам в возрасте 65 лет и более, если их стаж недостаточен для получения права на пенсию. В поисках решения данной проблемы принимаются и другие меры социального характера (бесплатное жилье в домах для престарелых, финансовые пособия). В плане социальной политики 12 странам Европейского сообщества необходимо ускорить процесс согласования.

19. Представительница Италии считает, что глава доклада Генерального секретаря (A/47/377), озаглавленная "Мир: женщины и борьба за мир", весьма интересна, ибо она не ограничивается обсуждением вопроса об участии женщин в вооруженных силах.

20. В Италии женщины получили признание своих политических прав и приобрели полноценный статус граждан в борьбе против фашизма и нацизма. Сознавая, что мир это не просто отсутствие войны, а процесс ежедневного созидания более свободного и справедливого общества для всех, итальянские женщины никогда не боролись за получение доступа к службе в вооруженных силах. Однако вопрос о предоставлении им такого доступа в настоящее время обсуждается в итальянском парламенте. Таким образом, им будет предоставлена свобода заниматься карьерой подобного рода, если у них будет такое желание.

21. Одновременно с проводимой в настоящее время деятельностью, направленной на то, чтобы положить конец разделению мира на зоны влияния, установленные в Ялте, необходимо создать международное сообщество, которое служило бы делу мира. Именно поэтому Организация Объединенных Наций должна осуществлять свои инициативы и укреплять свою приверженность политике мира во всем мире. Можно лишь сожалеть, что женщины недостаточно представлены в органах - и даже исключены из них, - где вершатся судьбы мира, как на национальном, так и на международном уровнях.

/...

22. Г-н ЛУНА (Перу) подчеркивает, что для укрепления роли, вновь обретенной Организацией Объединенных Наций после того, как был положен конец напряженности в отношениях между Востоком и Западом, необходимо придавать столь же важное значение проблемам развития, что и вопросам безопасности, и обеспечить сбалансированное функционирование различных органов системы. В этом отношении Секретариату необходимо будет идти в авангарде процесса преобразований в системе и стимулировать изменения в становлении единой структуры, в рамках которой можно было бы учесть различные политические и социально-экономические элементы, а также аспекты, касающиеся окружающей среды и безопасности, которые представляют собой основу общей стратегии мира и развития.

23. Выступающий считает, что для решения этой задачи усилия по преобразованию должны воплощаться в конкретные меры, в частности в социальной области. В этой связи участие женщин в разработке и осуществлении политики и конкретных программ может стать каталитическим элементом применительно к новому международному порядку и реальному положению вещей на местах. В своей каждодневной борьбе за улучшение условий жизни на уровне семьи, рабочего коллектива и страны женщина реально способствует воплощению идеалов универсальности, демократии, развития, прав человека, мира и безопасности, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Каковы бы ни были ее географические и культурные корни, она может лучше, чем кто бы то ни было, анализировать проблемы и тенденции развития, обеспечивать учет наиболее неотложных потребностей и способствовать удовлетворению общих интересов.

24. С учетом той роли первопроходца, которую играет женщина, выступающий считает, что Организации Объединенных Наций надлежит учитывать ее в своих программах и обеспечивать адекватную представленность женщин в системе, в частности на самых высоких уровнях, с тем чтобы они могли направлять усилия Организации на удовлетворение потребностей наиболее нуждающихся стран и групп населения. Он приветствует назначение женщин в консультативный орган высокого уровня, созданный Генеральным секретарем, и выражает пожелание, чтобы женщины аналогичным образом были включены в состав Комиссии по устойчивому развитию. Он напоминает, что на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро, была особо отмечена неразрывная связь между женщинами, окружающей средой и развитием.

25. Выступающий подчеркивает, что ЮНИФЕМ не только способствовал более эффективному учету положения женщин, но и выполнял свой мандат со свойственными ему динамизмом, прозорливостью, гибкостью и разумностью. Действия ЮНИФЕМ характеризуются также практикой прямого диалога и комплексным видением сложившегося положения. Оратор констатирует, с другой стороны, что вопрос об улучшении положения женщин является, безусловно, единственным в международных отношениях, который, несмотря на неизменно сопутствующие ему предрассудки, не подвержен воздействию традиционных расхождений между Севером и Югом.

(Г-н Луна, Перу)

26. Перуанская женщина, приняв идеалы Устава Организации Объединенных Наций и цели, поставленные ЮНИФЕМ, с момента его создания, являет собой пример динамизма, способности принимать решения, организовывать свою жизнь и оказывать решающее воздействие на судьбы своей семьи, коллектива и страны. Благодаря многочисленным инициативам, направленным на поощрение солидарности между перуанцами, она способствовала формированию концепции развития, во главу угла которой поставлен человек и которая основывается на собственных силах. Тем самым она поддержала поощрение более рационального использования человеческого потенциала и эффективного распределения власти. Кроме того, она страдает от терроризма, свирепствующего в настоящее время в Перу, и многие женщины, активно участвовавшие в общественной жизни, погибли в результате нападений "светящейся тропы".

27. Выступающий выражает пожелание, чтобы Организация Объединенных Наций приняла во внимание чаяния и потребности женщин его страны и смогла учесть их при составлении глобальных стратегий и принятии конкретных мер. Делегация Перу придает важнейшее значение проведению предстоящей Всемирной конференции по положению женщин и выражает пожелание, чтобы на эти цели были выделены адекватные ресурсы, с тем чтобы ее работа увенчалась успехом.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание участников на сообщение для прессы от 28 октября, в котором говорится, что в настоящее время участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин являются 117 государств. Он предлагает тем государствам, которые еще не являются участниками Конвенции, связаться с их правительствами на предмет ратификации или подписания, в зависимости от обстоятельств, этой Конвенции в до конца текущей сессии.

29. Г-жа ВАННИНИ (Никарагуа) говорит, что образованное президентом Никарагуа г-жой Виолетой Барриос Чаморро правительство приняло целый ряд мер по удовлетворению неотложных нужд и потребностей никарагуанских женщин, которые составляют более 50 процентов национального населения и значительно пострадали в результате войны. Следует отметить, в частности, принятие закона, который признает право матерей получать алименты для удовлетворения нужд своих детей и обязывает отцов выплачивать такие алименты; этот закон является прогрессивной мерой по сравнению с действовавшим ранее законодательством, поскольку он распространяется как на детей, родившихся от не состоящих в браке супружеских пар, так и детей, которые были юридически признаны их отцом. Следует также отметить некоторые реформы уголовного кодекса, осуществленные в интересах женщин: в одних случаях, например, изнасилование несовершеннолетней, в законе предусмотрены отягчающие обстоятельства и более жесткие наказания; в других - закон не признает больше в качестве смягчающего обстоятельства факт нахождения под влиянием алкоголя или наркотиков.

/...

(Г-жа Ваннини, Никарагуа)

30. Кроме того, правительство активизировало усилия на организационном уровне в целях защиты прав женщин и ликвидации всех форм как фактической, так и юридической дискриминации в их отношении. Одним из наиболее значительных результатов, достигнутых в этой области, была перестройка и возобновление деятельности Никарагуанского института женщин, члены которого с 1991 года стали входить в кабинет правительства. Двоякая цель никарагуанского правительства заключается в стимулировании более активного участия женщин в разработке никарагуанской социальной политики и в этой связи в устранении с помощью информационных кампаний стереотипов, связанных с принадлежностью к определенному полу. Намеченные кампании будут посвящены раскрытию значения домашней работы, праву женщин на участие в экономической, социальной, культурной и политической жизни страны и на доступ к образованию и здравоохранению, а также созданию условий для эффективного осуществления женщинами своих прав.

31. Проводимая Институтом деятельность с момента возобновления его работы состоит в разработке программы по улучшению положения женщин, которая должна быть осуществлена в 144 муниципиях страны. Первоочередная роль в ней отводится женщинам, являющимся главой семьи; таких случаев в Никарагуа очень много не только из-за вооруженного конфликта, жертвами которого стало большое число мужчин, но также и в силу того, что значительное число мужчин не выполняет своих семейных обязанностей. Кроме того, Институт проводит различные мероприятия в целях: i) содействия осуществлению национальной программы примирения и реабилитации; ii) оказания помощи в разработке и осуществлении социальной политики; iii) предупреждения насилия в семье и защиты женщин, которые стали его жертвами; iv) организации семинаров по воспитанию самоуважения; v) осуществления программы, посвященной "женщинам, окружающей среде и развитию" и занимающей большое место в жизни женщин сельских районов; и vi) создания банка данных о женщинах.

32. Деятельность правительства на организационном уровне заключается также в создании в этом году Национальной комиссии по борьбе с насилием в отношении женщин. Целью этой Комиссии, куда входят старшие должностные лица, является борьба на национальном уровне со всеми формами насилия в отношении женщин и детей, и в своей работе она пользуется поддержкой различных национальных и международных неправительственных организаций и ассоциаций.

33. И наконец, продолжая эту тему, следует отметить, что в ноябре 1991 года была проведена пятая встреча жең глав государств Центральной Америки, посвященная теме: "Женщины, окружающая среда и развитие"; в результате ее была разработана и начала осуществляться региональная программа в этой области.

/...

(Г-жа Ваннини, Никарагуа)

34. Что касается доклада Генерального секретаря о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) (A/47/340), то Никарагуа выражает удовлетворение в связи с тем, что ЮНИФЕМ стремится обеспечить, чтобы женщины играли более заметную роль в международных делах, с тем чтобы они могли отстаивать свои интересы, как это, например, имело место на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Она удовлетворена также сотрудничеством ЮНИФЕМ в том, что касается участия женщин в сельскохозяйственной деятельности, и вместе с тем хотела бы, чтобы его финансовая и иная поддержка в странах Латинской Америки была более весомой с учетом того обстоятельства, что женщины в этом регионе находятся в особенно тяжелом положении в силу воздействия таких факторов, как бедность, войны, стихийные бедствия и отрицательные последствия, связанные с началом осуществления программ структурной перестройки.

35. Делегация Никарагуа хотела бы подчеркнуть важность Всемирной конференции по положению женщин 1995 года и считает, что программы обеспечения независимости женщин в экономическом плане могут быть выполнены лишь в том случае, если они будут сопровождаться кампаниями по разъяснению мужчинам той роли, которую женщины играют в развитии страны, а также необходимости создания для них таких условий, чтобы они могли участвовать в социальной жизни.

36. Г-н ИБОКУ (Того) напоминает, что уже почти полвека Организация Объединенных Наций занимается вопросом улучшения положения женщин и приняла многочисленные меры в этой области, к числу которых относится, например, создание Комиссии по положению женщин, принятие многочисленных деклараций и конвенций, объявление Международного года женщин и проведение двух всемирных конференций по проблемам женщин - одной в 1980 году в Копенгагене и другой в 1985 году в Найроби, - на которых были приняты практические руководства к действию, а именно Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года. В ходе текущего обсуждения делегация Того хотела бы вновь заявить о своей неизменной приверженности делу улучшения положения женщин и внести свой вклад в осуществление мер по обеспечению полной интеграции женщин в процесс развития и их участие в управлении национальными и международными делами.

37. Выступающий одобряет усилия Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин в области обеспечения доступа к образованию, услугам здравоохранения, земле, технике и кредиту и осуществления их основных прав и выражает пожелание, чтобы Фонд расширил свои программы, направленные на стимулирование участия женщин в международных форумах и улучшение их доступа к информации о собственном положении и имеющихся у них возможностях.

/...

(Г-н Ибоку, Того)

38. Делегация Того считает, что улучшение координации деятельности на национальном, региональном и международном уровне способствовало бы осуществлению Найробийских перспективных стратегий, и предлагает уделить особое внимание четырем областям деятельности.

39. Признавая, что более глубокое осознание женщинами своих прав является одним из условий успешного осуществления Найробийских стратегий, выступающий предлагает проводить больше информационных кампаний по вопросам, касающимся повседневной жизни женщин, и уделять первоочередное внимание программам обучения функциональной грамоте.

40. Для повышения авторитета Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин делегация Того предлагает призвать государства, которые еще не являются участниками Конвенции, присоединиться к ней. Что касается государств, которые сделали оговорки к этой Конвенции, то Того поддерживает рекомендации Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в рамках подготовительных мероприятий ко Всемирной конференции по правам человека, которая должна состояться в 1993 году, а именно предложить соответствующим государствам-участникам пересмотреть сделанные ими оговорки на предмет их снятия и установить процедуру, аналогичную той, которая предусмотрена в документах по правам человека.

41. Выступающий подчеркивает важность периодических докладов, представляемых государствами-участниками во исполнение статьи 18 Конвенции. Он предлагает, чтобы эти доклады, составляемые в случае необходимости при помощи компетентных органов Организации Объединенных Наций, представлялись регулярно, четко указывали препятствия на пути применения Конвенции и содержали сведения, касающиеся превентивных и защитных мер, принятых в целях недопущения насилия в отношении женщин в соответствии с рекомендацией № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

42. Что касается подготовки ко Всемирной конференции по положению женщин, которая должна состояться в 1995 году, то делегация Того считает вполне уместными те вопросы, которые Комиссия по положению женщин предлагает включить в свою повестку дня. Для того чтобы Конференция могла достичь своих целей, то есть дать оценку осуществления Перспективных стратегий, необходимо установить эффективный механизм координации деятельности национальных подготовительных комитетов и обеспечить, чтобы в рамках региональных подготовительных мероприятий были изучены вопросы роли женщин в устойчивом развитии, устранении негативных представлений о женщинах и основных препятствий на пути улучшения их положения. Необходимо будет также обеспечить участие сельских женщин и неправительственных организаций в подготовительном процессе и проведении Конференции, которая к тому же должна широко освещаться в печати.

/...

(Г-н Ибоку, Того)

43. Делегация Того разделяет мнение Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о том, что вопрос о равенстве мужчин и женщин в плане соблюдения основных прав и свобод человека должен быть включен в повестку дня Всемирной конференции по правам человека, которая должна состояться в 1993 году.

44. Оратор отмечает, что правительство Того, стремясь обеспечить более полное участие женщин в процессе развития и выполнении ими своей роли в управлении государственными делами, в 1977 году образовало генеральную дирекцию по положению женщин, которая впоследствии была преобразована в министерство социального благосостояния и по делам женщин. Среди мероприятий, осуществленных женщинами Того после этой даты, следует отметить меры по содействию осознанию женщинами возможностей в плане улучшения своего собственного положения и мобилизации их усилий в этом направлении; учет связанного с женщинами компонента в программах и проектах развития; содействие функционированию женских производственных объединений; организацию видов деятельности, приносящих доход; производство и распространение усовершенствованных печей; и разработка кодекса, регулирующего функционирование лиц и семьи.

45. Г-н АРОСЕМЕНА (Панама), выступая от имени группы центральноамериканских стран, говорит, что в странах, не являющихся участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, положение женщин хуже, чем в странах, которые являются ее участниками, и призывает в этой связи государства, которые еще не присоединились к этой Конвенции, сделать это.

46. Говоря о положении женщин, следует подчеркнуть, что в целом оно остается неудовлетворительным в силу усугубляющегося экономического кризиса и сохранения традиционных препятствий на пути улучшения положения женщин в обществе. Именно такой вывод содержится в издании "Les femmes dans le monde: 1970-1990", которое было опубликовано совместно Отделом по улучшению положения женщин, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, Статистическим управлением Секретариата Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин; в нем говорится, что до равноправия мужчин и женщин как в вопросах политической власти, так и вознаграждения за труд и равенства возможностей еще далеко.

47. В этой связи страны Центральной Америки, будучи развивающимися странами, считают, что международное сообщество, и в частности богатые страны, обязаны проявлять солидарность с женщинами находящимися в наименее благоприятном положении регионов мира. Они также призывают международное сообщество эффективно осуществлять международные документы по вопросам женщин, которые принимались начиная с 1975 года, в частности Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и отмечают, что необходимо провести полную оценку результатов осуществления Найробийских перспективных стратегий, а также положения женщин, которые проживают в сельских и маргинальных районах и подвержены значительной миграции.

/...

(Г-н Аросемена, Панама)

48. Дискриминация, которой подвергаются женщины, носит особо тяжелый характер, если учитывать ту роль, которая принадлежит женщинам в области образования и воспитания детей, то есть в конечном итоге будущих людских ресурсов страны. В этой связи следует подчеркнуть, что системы образования стран Центральной Америки были расширены и усовершенствованы и что этот прогресс благоприятно сказался на женщинах. Однако дискриминация, которой они подвергаются в этой области, сохраняется в силу двух причин: во-первых, потому, что на высших уровнях образования их продолжают ориентировать на традиционно "женские" профессии; во-вторых, потому, что в учебных программах давно устоялись стереотипы в отношении роли мужчин и женщин в обществе, а вместе с ними и идея подчинения женщин мужчинам.

49. Что касается места женщин в трудовой сфере, то следует отметить, что женщины всегда играли важную роль в процессе развития стран Центральной Америки, даже если эта роль не всегда признавалась из-за существующих в этой области предрассудков. Их участие в процессе развития расширяется, однако пока еще трудно утверждать, что разделение обязанностей между мужчинами и женщинами в семье и обществе носит справедливый и эффективный характер. Наиболее активная роль женщин на рынке труда связана с целым рядом факторов: с их стремлением улучшить условия своей жизни, которое само по себе объясняется повышением уровня образования, экономическим положением, которое часто требует, чтобы семья получала вторую заработную плату, и тем обстоятельством, что женщины, будучи главами семьи, для удовлетворения нужд своих детей вынуждены опираться только на собственные силы. В этой связи следует также подчеркнуть, что уровень получаемого ими вознаграждения намного ниже, чем соответствующий уровень вознаграждения мужчин, несмотря на то обстоятельство, что зачастую они лучше образованы, и что острая проблема Центральной Америки - безработица - в большей степени затрагивает женщин, чем мужчин.

50. Что касается участия женщин в политической жизни, являющегося определяющим для улучшения их положения, то следует подчеркнуть, что в целом возможности женщин привлечь внимание к своим специфическим проблемам и участвовать в процессе принятия решений по-прежнему ограничены. И даже если во многих странах они и пользуются всей полнотой политических прав, в подавляющем большинстве случаев ответственные и директивные должности заняты мужчинами, и такая ситуация наблюдается даже в развитых странах, где женщины занимают в лучшем случае треть должностей такого рода. В этом плане в странах Латинской Америки произошло мало изменений. Вместе с тем отрадно отметить, что в 1990 году никарагуанцы выбрали женщиной президентом своей республики и что 16 октября 1992 года Нобелевскую премию мира получила женщина из Гватемалы. Необходимо также подчеркнуть, что в Панаме 49 правительственных организаций, занимающихся улучшением положения женщин, образовали Национальный совет женщин для решения неотложных проблем, стоящих перед панамскими женщинами, и в первую очередь проблемы преступности.

/...

(Г-н Аросемена, Панама)

51. Страны Центральной Америки признают ту фундаментальную роль, которую играет Организация Объединенных Наций в вопросах положения женщин и развития, и вместе с тем выражают мнение, что в оперативной деятельности Организации в целях развития должно уделяться больше места проблемам женщин на основе комплексного, многодисциплинарного и непредвзятого подхода.

52. Г-н Ли Даюй (Китай) говорит, что из ежегодного доклада об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (A/47/377) следует, что они действительно представляют собой всемирную программу действий, которая уже дала первые обнадеживающие результаты и цели которой (равенство, развитие и мир) могут быть достигнуты только в том случае, если неизменно будут предприниматься необходимые усилия на международном, региональном и национальном уровне, в частности в развивающихся странах, где женщины в силу бедности и неграмотности по-прежнему находятся в уязвимом положении.

53. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин завершил рассмотрение второго доклада правительства Китая относительно применения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; 119 стран ратифицировали этот документ или присоединились к нему, что свидетельствует о возрастании того значения, которое мир придает проблеме равенства прав женщин. В этом плане Китай принял вступивший в силу в октябре 1992 года закон о защите прав и интересов женщин, в котором конкретизируются различные положения конституции относительно равенства мужчин и женщин (конкретно в плане политики, культуры, образования, работы, собственности, прав личности, брака и семьи) и ликвидации дискриминации в отношении женщин и прямо предусмотрены санкции в случае нарушений.

54. Кроме того, правительство и народ Китая, особенно женщины, удостоились высокой чести принимать в Пекине с 4 по 15 сентября 1995 года в соответствии с резолюцией 36/8 Комиссии по положению женщин четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, посвященную второму рассмотрению осуществления Найробийских перспективных стратегий и разработке программы последующих действий до конца текущего десятилетия. С этой целью правительство образовало китайский организационный комитет в составе руководителей более 30 учреждений, в том числе 26 министерств и комитетов Государственного совета, органов печати, муниципального правительства Пекина и массовых организаций. Основными задачами этого Комитета, председателем которого является член Государственного совета г-н Ли Теин, а сопредседателями - генеральный секретарь Государственного совета (являющийся также генеральным секретарем Комитета) и по одному представителю соответственно от министерства иностранных дел, муниципального правительства Пекина и Всекитайской федерации женщин, являются подготовка Конференции и разработка национального плана мобилизации. Правительство Китая готово в полной мере тесно сотрудничать с правительствами других стран, органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в целях обеспечения

/...

(Г-н Ли Даюй, Китай)

успешного проведения Конференции, которая позволит обменяться накопленным опытом, укрепить сотрудничество и изучить новые пути достижения целей стратегии и тем самым содействовать улучшению положения женщин, укреплению мира и процессу развития на всей планете.

55. Г-н СЛАБЫЙ (Чешская и Словацкая Федеративная Республика) говорит, что его страна придает огромное значение вопросу равенства двух полов и ликвидации дискриминации в отношении женщин и высоко оценивает деятельность Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) в этой области. Что касается непосредственно дискриминации в отношении женщин, то он хотел бы подчеркнуть, что второй периодический доклад Чешской и Словацкой Федеративной Республики, касающийся осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, был подготовлен до ноября 1989 года, т.е. до установления в стране демократии и перехода ее к рыночной экономике. Поэтому он не отражает изменений в социальном положении, которые произошли с тех пор. Естественно, он был обновлен, однако по-прежнему не во всех случаях дает точную картину фактического положения женщин в социальной, политической и экономической областях. Его обновление в настоящее время продолжается в рамках подготовки третьего периодического доклада, который Чешская и Словацкая Федеративная Республика представит Комитету в начале 1993 года.

56. Впервые в этом году Чешская и Словацкая Федеративная Республика смогла в качестве государства-члена принять участие в работе тридцать шестой сессии Комиссии по положению женщин, благодаря чему она получила возможность обменяться мнениями как с государствами, в которых уже имеется развитое законодательство по вопросу равенства полов, так и с государствами, которые еще находятся на этапе пополнения своего законодательства новыми законами по этому вопросу.

57. Кроме того, учитывая, что женщины вообще и женщины развивающихся стран в частности более подвержены воздействию экономических проблем, Чешская и Словацкая Федеративная Республика активно поддерживает деятельность ЮНЕСКО, ЮНИФЕМ и Международного научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в целях их эмансипации и интеграции в процесс развития. Она осознает их незаменимую роль в демократическом обществе и полностью поддерживает резолюции Организации Объединенных Наций, подчеркивающие необходимость оказания поддержки женщинам, с тем чтобы они имели возможность более активно участвовать в экономической, социальной, культурной и политической жизни. Именно в этом контексте правительство Чешской и Словацкой Федеративной Республики разработало проект изменения директив в отношении осуществления прав женщин, рассмотрение которого, к сожалению, пришлось отложить в силу имеющихся в стране трудностей политического характера.

/...

(Г-н Слабый, Чешская и Словацкая
Федеративная Республика)

58. Как указывается в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин на период до 2000 года, одним из средств, которым могут пользоваться правительства для максимального расширения участия женщин во всех сферах социальной жизни, является использование опыта и знаний органов и программ Организации Объединенных Наций, которые способствуют осознанию самими женщинами своих прав. Именно с этой целью Чехословакия провела в мае 1992 года совещание группы экспертов по усилению осознания женщинами своих прав и, в частности, ознакомлению женщин с принципами права, которое было организовано Отделом по улучшению положения женщин Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Осуществление принятых в результате этого совещания рекомендаций будет способствовать включению вопросов равенства прав женщин в национальные законодательства.

59. Как отмечалось на заседаниях Комиссии по положению женщин и Социального и Экономического Совета, поставленные в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин цели пока не достигнуты. В этой связи Чешская и Словацкая Федеративная Республика готова приложить необходимые усилия для осуществления рекомендаций указанных органов и, в частности, представить большее число кандидатов на административные должности в секретариатах органов Организации Объединенных Наций, которые являются вакантными или вскоре освободятся.

60. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин 1995 года, проведению которой Чехословакия придает огромное значение, позволит провести оценку достигнутого прогресса в осуществлении Найробийских перспективных стратегий. Чехословакия убеждена, что сейчас, в эпоху огромных политических и социально-экономических перемен, эта Конференция не только внесет вклад в решение проблем женщин, но также и позволит оказать положительное влияние на ход и последствия этих перемен.

61. Г-н АД-ДОСАРИ (Бахрейн) приветствует реальные усилия, о которых говорится в докладе Генерального секретаря об осуществлении Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года (A/47/377), подчеркивая, что важно продолжить исследования и изыскания, направленные на разработку рекомендаций по достижению поставленных целей в области улучшения положения женщин, причем в процессе достижения этих целей необходимо принимать во внимание традиции и обычаи, влияющие на повседневную жизнь женщин.

62. Государство Бахрейн поддерживает усилия Комиссии по улучшению положения женщин и подтверждает ее важнейшую роль в процессе осуществления Стратегий. Идея организации в 1995 году Всемирной конференции по положению женщин пользуется широкой поддержкой, которая нашла свое конкретное воплощение в резолюции 1990/12 Экономического и Социального Совета и резолюции 46/98 Генеральной Ассамблеи по

/...

(Г-н Ад-Досари, Бахрейн)

вопросу о созыве этой Конференции. Государство Бахрейн благодарит правительство Китая за его предложение принять Конференцию в Пекине и выражает надежду на то, что общие усилия государств-членов и компетентных органов Организации Объединенных Наций обеспечат эффективную организацию Конференции и достижение в ее рамках поставленных целей.

63. В духе шариата (который предусматривает защиту женщин и уважение их достоинства) в конституцию Бахрейна были включены различные положения, в том числе статья 18, в которой подтверждается равенство всех граждан перед законом без дискриминации по признаку пола. Мужчины и женщины пользуются равными возможностями во всех сферах жизни, касающихся здравоохранения и образования. Тот факт, что женщины получили доступ к образованию, позволил заметно уменьшить масштабы неграмотности в рамках этой социальной группы, и данные официальной статистики свидетельствуют о том, что количество женщин, получающих законченное начальное образование и приступающих к обучению на более высоких уровнях, ежегодно возрастает. Культурные и социальные организации страны играют важную роль, дополняя усилия государственных органов по организации программ ликвидации неграмотности, предназначенных для женщин. В заключение следует отметить, что женщины занимают влиятельные посты в частном, государственном и банковском секторах.

64. Г-жа ХАССАНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что исключительно важно обеспечить улучшение социального положения женщин в такой степени, в какой это необходимо для того, чтобы они могли оказывать влияние на процесс развития. В числе основных факторов, способствующих улучшению положения женщин, следует отметить образование и расширение их представления о своих правах, благодаря которым они могут активнее участвовать в общественной жизни и которые, с другой стороны, служат благу всего человечества. Характер и качество образования женщин имеют важнейшее значение для воспитания детей, обеспечения экономической продуктивности и сокращения темпов роста народонаселения, а эти факторы в конечном счете определяют общее качество жизни. Именно по этой причине правительства и все международное сообщество обязаны улучшить положение женщин в трех аспектах - образование, медицинское обслуживание и занятость - и обеспечить их участие в процессе развития.

65. Еще важнее, чтобы женщины пользовались защитой от насилия, которому они подвергаются во всех частях мира и которое неизбежно приводит к тому, что они лишаются своих основных прав и свобод, а это препятствует достижению целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. В этой связи еще более неприемлемым представляется положение женщин в Боснии и Герцеговине, Палестине и в оккупированной южной части Ливана, где широко распространены пытки, массовые убийства и другие преступления, связанные с насилием. Осуществление Найробийских стратегий на глобальном уровне станет

(Г-жа Хассани, Исламская
Республика Иран)

возможным лишь на основе постоянных и пользующихся всесторонней поддержкой действий международного сообщества и в обстановке стабильности, которая является главным условием плодотворности этих усилий, возможности перейти от слов к делу и обеспечить осуществление конвенций.

66. В Исламской Республике Иран женщины наравне с мужчинами принимают участие во всех видах деятельности, связанных с научно-исследовательской работой, образованием и политической жизнью. Правительство стремится к увеличению количества женщин, занимающих должности директивного и управленческого уровня или участвующих в политической жизни, как это предусматривается в резолюции E/CN.6/1992/L.15, принятой Комиссией по положению женщин на ее тридцать шестой сессии. В настоящее время девушки составляют 46 процентов от общего числа иранских студентов, и правительство намеревается увеличить этот показатель до 50 процентов. Иран также проводит политику, направленную на расширение программы высшего образования. Женщинам предоставляются более широкие и привлекательные возможности в области трудоустройства. Летом 1992 года Совет женщин по социальным и культурным вопросам подготовил комплексный план, касающийся прав иранских трудящихся-женщин, в котором, в частности, отражены вопросы равенства возможностей при трудоустройстве и равной платы за равный труд. В настоящее время Высший совет по делам культуры Исламской Республики Иран рассматривает возможность предоставления в определенных случаях права работы по гибкому графику и представит свои предложения Исламской консультативной ассамблее. Женщины составляют примерно 35 процентов от общего количества гражданских служащих. Различные учреждения - департамент по международным вопросам, касающимся женщин (при министерстве иностранных дел), отдел по проблемам женщин (при Исламской консультативной ассамблее), а также неправительственные организации - Общество содействия женщинам, Исламский институт женщины и общество "Зейнаб" - занимаются вопросами, представляющими интерес для женщин. Недавно созданный в рамках соответствующего директивного органа отдел по проблемам женщин уполномочен заниматься вопросами защиты женщин, гарантировать их гражданские права и способствовать их выдвижению на директивные и руководящие посты. Этот отдел возглавляет женщина, которая также уполномочена консультировать президента по вопросам, представляющим интерес для женщин.

67. Исламская Республика Иран убеждена в том, что необходимо уделять больше внимания социальным и культурным аспектам жизни женщин и создавать для них условия, обеспечивающие возможность их интеллектуального роста. В этой связи едва ли можно переоценить роль средств массовой информации, учебных заведений, недискриминационного законодательства и административных решений. Поэтому правительство содействует участию женщин в социальной и культурной жизни и уделяет особое внимание обеспечению защиты детей и матерей-одиночек, престарелых

/...

(Г-жа Хассани, Исламская
Республика Иран)

женщин и женщин-инвалидов, уязвимых в экономическом отношении. Следует отметить в этой связи, что Исламская консультативная ассамблея недавно одобрила проект закона о защите женщин и детей.

68. Всемирная конференция по правам человека, Международная конференция по проблемам народонаселения и развития, Международный год семьи, приходящийся на 1994 год, и Всемирная конференция по положению женщин, запланированная на 1995 год, дадут правительствам, международным организациям и Организации Объединенных Наций возможность приступить к сотрудничеству в целях осуществления основных положений Перспективных стратегий, обменяться накопленным опытом и наметить будущие мероприятия.

69. Г-жа АРУНГУ ОЛЕНДЕ (Кения) говорит, что улучшение положения женщин относится к числу тех направлений деятельности Организации Объединенных Наций, на которых прогресс достигается медленными темпами и не удалось добиться впечатляющих успехов, в том числе в том, что касается положения женщин в Секретариате, где по положению на 30 июня 1992 года женщины занимали 30,6 процента постов, подлежащих географическому распределению, причем ни одной женщины нет в числе заместителей Генерального секретаря, хотя в прошлом году на таких постах работали две женщины.

70. Касаясь доклада Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате (A/47/508), кенийская делегация предлагает другим органам Организации Объединенных Наций ускорить набор на службу граждан африканских стран, и особенно африканок, и увеличить объем ресурсов, ассигнуемых на повышение квалификации их персонала.

71. Как это следует из других докладов Генерального секретаря, посвященных, соответственно, осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года (A/47/377) и улучшению положения женщин (A/47/340), усилия, которые прилагаются в целях обеспечения признания всех прав и роли женщин, осуществляются в условиях постоянной борьбы, причем малейший признак утраты бдительности может стать причиной отступления с уже завоеванных позиций.

72. Что касается четвертой Всемирной конференции по положению женщин 1995 года, то следует стремиться к тому, чтобы она оказалась более продуктивной, чем три предыдущие конференции, обеспечив учет в рамках подготовительных совещаний опыта совершенных ранее ошибок, и в первую очередь опыта Найробийской конференции, когда была подготовлена добрая сотня резолюций, а времени на их обсуждение ни в процессе Конференции, ни после нее не оказалось. Найробийская конференция, по крайней мере, показала, что подготавливать такое количество резолюций, безусловно, нецелесообразно, поскольку их положения дублируют содержание Перспективных стратегий, из которых и были заимствованы почти все темы этих

/...

(Г-жа Арунгу Оленде, Кения)

резолюций. Поэтому в ходе Пекинской конференции достаточно разработать документ такого же типа, который мог бы послужить основанием для дальнейших действий. Это предложение следует рассмотреть достаточно оперативно, поскольку оно сопряжено с определенными последствиями для бюджетного процесса и планирования форумов, предназначенных для подготовки Конференции.

73. Г-жа Арунгу Оленде сообщает, что ее делегация представила Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин доклад Кении, который должен быть рассмотрен в январе 1993 года. В этом докладе содержится достоверная информация о том, что было сделано Кенией для осуществления не только Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, но и Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года.

74. Касаясь вопроса о вкладе женщин в процесс устойчивого развития, директор ЮНИФЕМ уже имела возможность напомнить о том, что только благодаря нажиму, к которому пришлось прибегнуть женщинам, особенно участвующим в деятельности неправительственных организаций различных регионов мира, на Конференции в Рио-де-Жанейро вопросам положения женщин было уделено столь значительное внимание. Необходимо гарантировать женщинам соответствующий уровень представленности в рамках всех органов - например, комиссии по устойчивому развитию, которая, наконец, будет создана для обобщения результатов этой важной Конференции. Следует приветствовать усилия ЮНИФЕМ в широком спектре деятельности - от пропаганды внедрения энергосберегающих печей в регионе Сахели в 80-е годы до организации кампании по посадке деревьев - в рамках программ, нацеленных на расширение участия женщин в экологически безопасном развитии. Другим учреждениям, занимающимся вопросами развития, таким, как ПРООН и Всемирный банк, а также неправительственным организациям следует приложить дополнительные усилия для оказания содействия женщинам, особенно живущим в развивающихся странах, в частности в Африке, в решении проблем, обусловленных ухудшением состояния окружающей среды.

75. В соответствии с оценками женщины и дети составляют от 60 до 80 процентов беженцев и перемещенных лиц в Африке. Эта серьезная проблема приобрела масштабы кризиса, особенно в районе Африканского Рога. ЮНИФЕМ следует уделять больше внимания вопросам, касающимся женщин-беженцев, действуя в тесном сотрудничестве с УВКБ, ПРООН, Канцелярией заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором по оказанию чрезвычайной помощи. К данному времени Кения в общей сложности приняла более полумиллиона беженцев, которые стали жертвами гражданских войн, опустошающих соседние страны. Помощь, предоставляемая женщинам-беженцам и перемещенным лицам, должна направляться местным общинам и странам, которые их принимают, для которых необходимость выделения на нужды беженцев части продовольствия и природных ресурсов часто приводит к истощению сельскохозяйственных угодий и уменьшению доходов.

/...

(Г-жа Арунгу Оленде, Кения)

76. Выражение "феминизация нищеты", обозначающее специфически "женские" формы нищеты, применяется в настоящее время в отношении женщин, занятых на низкооплачиваемой работе, исключающей возможность какого-либо профессионального роста, которая зачастую становится уделом женщин. Хотя в среднем продолжительность рабочего дня женщин больше, чем продолжительность рабочего дня большинства мужчин, часто они получают самую низкую заработную плату. Такая форма дискриминации по признаку пола может привести к дальнейшему ухудшению положения женщин, если не будут приняты соответствующие меры.

77. Г-жа АГГРЕЙ-ОРЛИНЗ (Гана) говорит, что Декларация о провозглашении Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций имеет историческое значение, поскольку впервые международное сообщество предприняло попытку принять меры, как на национальном, так и на международном уровнях в целях содействия улучшению положения женщин в плане ликвидации элементов неравенства между мужчинами и женщинами и полноценного и всестороннего участия женщин в развитии и в миротворческой деятельности. Принятие Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин в 1985 году стало свидетельством признания того, что достигнутые в ходе Десятилетия успехи были недостаточными. На своей тридцать четвертой сессии Комиссия по положению женщин вновь была вынуждена констатировать тот факт, что в целом прогресс в достижении целей равенства, развития и мира оказался неудовлетворительным.

78. В своей резолюции 46/98 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свою решимость поощрять всестороннее участие женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах и содействовать развитию, сотрудничеству и международному миру. В этих целях она призвала ускорить темпы осуществления Стратегий в течение решающего последнего десятилетия двадцатого столетия, поскольку неудача в осуществлении Стратегий была бы крайне нежелательной для всех стран и привела бы к замедлению экономического и социального развития, неэффективному использованию людских ресурсов и замедлению темпов прогресса общества в целом.

79. Со своей стороны главы государств и правительств неприсоединившихся стран, которые провели свою десятую Конференцию в Джакарте, заявили, что обеспечение полного и равноправного участия женщин в процессе развития на всех уровнях является одной из основных целей Движения неприсоединения. Кроме того, в докладе о работе своей тридцать второй сессии, завершившейся до начала нынешней Генеральной Ассамблеи, Комитет по программе и координации выразил свое разочарование в связи с тем, что роли женщин в развитии было уделено лишь минимальное внимание в рамках Программы действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, которой учреждения Организации Объединенных Наций на уровне всей системы должны руководствоваться в процессе осуществления мероприятий, нацеленных на решение обозначенных в ее названии двух проблем.

(Г-жа Аггрей-Орлинз, Гана)

Комитет рекомендовал, что этот недостаток следует устранить, включив, в частности, положения о доступе женщин к должностям директивного уровня.

80. "Вновь обретенные возможности", о которых Генеральный секретарь столь красноречиво говорил в своем докладе о работе Организации (A/47/1), мало что будут значить для половины мирового народонаселения - женщин, - если улучшение их положения останется пустой фразой. В этой связи тот факт, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин будет проходить в 50-й юбилейный год Организации Объединенных Наций, представляется весьма символичным. Поскольку в Уставе Организации Объединенных Наций вновь утверждается вера в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, Организация Объединенных Наций не может не воспринимать задачу улучшения положения женщин в ряду своих основных целей. Необходимы новые усилия, нацеленные на осуществление Найробийских перспективных стратегий, в рамках которых особое внимание следует уделять приоритетам, определенным Генеральной Ассамблеей в резолюции 46/98, в отношении национальных политики и программ.

81. Именно эти приоритеты были положены в основу политики Ганы в области улучшения положения женщин, причем упор был сделан на то, чтобы дать им возможность самостоятельно определять свою судьбу. Важную роль в этом плане играет образование, и одной из приоритетных задач следует считать обеспечение равного доступа для девушек к образованию, который еще далеко не достигнут. Непосредственная взаимосвязь между образованием и развитием людских ресурсов, а следовательно и экономическим и социальным развитием, является тем фактором, который стимулировал проведение на протяжении целого ряда лет программ образования для женщин, в том числе программ в области базового образования, управления домашним хозяйством и подготовки к профессиональной деятельности. Департамент общинного развития, который обеспечивает руководство учебными заведениями, предлагающими такие программы, учитывает в своей работе в первую очередь интересы женщин, проживающих в сельской местности.

82. В рамках текущих реформ системы образования отдел по неформальному образованию при министерстве просвещения руководит деятельностью, нацеленной на достижение к 2000 году полной ликвидации неграмотности в Гане. Его программы строятся непосредственно с учетом конкретных нужд женщин. Эти программы дополняются мероприятиями другого влиятельного правительственного учреждения - Национального совета по участию женщин в развитии, - который прежде всего стремится к всестороннему вовлечению женщин в процесс развития в качестве как активных его участников, так и бенефициаров.

83. ЮНИФЕМ сотрудничает с этим учреждением в деятельности по охвату женщин, проживающих в сельской местности, новаторскими программами, в рамках которых они могут подготовиться к более высокооплачиваемой и менее трудоемкой работе,

/...

(Г-жа Аггрей-Орлинз, Гана)

например на основе обучения в области управления и учета в малых предприятиях. Национальный совет также проводит исследования, касающиеся всех сторон жизни женщин, с целью представления государственным ведомствам рекомендаций по вопросам улучшения положения женщин. Совет получал щедрую финансовую помощь от других многосторонних организаций и двусторонних источников.

84. Активную роль в содействии улучшению положения женщин в Гане играют также многие другие неправительственные организации. Так, движение женщин "31 декабря" мобилизует женщин на низовом уровне к поиску таких форм деятельности, которые обеспечивали бы повышение их уровня жизни. Помимо этого Ганская федерация женщин-юристов приложила немало усилий для того, чтобы содействовать повышению благосостояния женщин и детей, на основе мер по расширению информированности общественности о целях и принципах Организации Объединенных Наций в их правовых и социальных аспектах.

85. Стратегия деятельности правительства Ганы в области людских ресурсов строится на признании тесной связи между такими факторами, как уровень образования, здравоохранение для всех, питание, продовольственная безопасность, снабжение водой из безопасных источников, санитария и обеспечение жильем, и стратегии, предлагаемые для достижения этих целей, разрабатываются с учетом конкретных нужд женщин.

86. Что касается миротворческой деятельности, то делегация Ганы по-прежнему убеждена в том, что женщины наравне с мужчинами могут играть важную роль в политической жизни как на национальном, так и на международном уровнях, в том числе и в процессе принятия решений. В Гане участие женщин в общественной и политической жизни остается недостаточным, главным образом, в связи с тем, что женщины не обладают адекватным уровнем образования, и с тем, что общественные традиции предписывают им выполнение многочисленных функций. Тем не менее в соответствии с новой конституцией страны, в подготовке которой женщины принимали участие через своих представителей в Консультативной ассамблее, предусматривается расширение их участия в общественной жизни. Кроме того, движение женщин "31 декабря" прилагало всяческие усилия для того, чтобы вовлечь женщин, особенно женщин, проживающих в сельской местности, в политическую жизнь. Следует надеяться, что усилия, нацеленные на то, чтобы женщинам предоставлялись ответственные должности на национальном уровне, приведут к набору на такие должности многих женщин из развивающихся стран.

87. Разумеется, улучшение положения женщин невозможно отделить от проблем международной обстановки, в частности международного экономического порядка. Прекращение "холодной войны" действительно принесло вновь обретенные возможности. Делегация Ганы надеется на то, что основное внимание будет отныне уделяться устойчивому развитию развивающихся стран и их всестороннему вовлечению в мировую экономику. Это является необходимым условием для улучшения положения женщин.

/...

88. Г-жа ВИЛЛАРОЕЛЬ (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) отмечает, что на долю женщин, которые составляют половину мирового народонаселения, приходится две трети из 1 млрд. неграмотных и две трети от общей численности экономически активного населения, однако они составляют лишь 1 процент землевладельцев; кроме того, на их долю приходится лишь 10 процентов общемирового дохода. В рамках своего мандата ЮНЕСКО стремится к обеспечению равенства возможностей в области образования, науки, культуры и коммуникаций. Она нацеливает свою деятельность на женщин, жителей Африки и наименее развитых стран. Ее задачи предусматривают повышение уровня грамотности и расширение базового образования для девушек и женщин, предоставление им доступа к научно-техническому образованию и обеспечение их участия в развитии, защите окружающей среды и деятельности по сохранению культурного наследия как в роли активных участников этого процесса, так и в роли его бенефициаров.

89. Мероприятия ЮНЕСКО в интересах женщин осуществляются на четырех уровнях: нормативные виды деятельности, предусматривающие осуществление резолюций и конвенций, принятых Генеральной конференцией, различные исследования и разработки, например, обзор образования по вопросам народонаселения за 20 лет или проведенное в Греции исследование по проблемам употребления наркотиков ученицами средних школ, которое осуществлялось в рамках профилактической программы в области образования, нацеленной на предупреждение злоупотребления наркотиками; учебные мероприятия, нацеленные на содействие улучшению положения женщин во всех областях компетенции ЮНЕСКО; и оперативные виды деятельности, предусматривающие осуществление в различных странах проектов на основе финансирования из регулярного бюджета или за счет внебюджетных фондов.

90. В том, что касается непосредственно обучения во всех его формах и на всех уровнях, кампания по ликвидации неграмотности к 2000 году еще далеко не завершена. Во многих регионах мира осуществляются различные проекты ликвидации функциональной неграмотности и проекты гражданского образования для женщин. ЮНЕСКО предоставляет субсидии на покрытие путевых расходов и стипендии для женщин из развивающихся стран, с тем чтобы дать им возможность пройти учебные курсы по естественным наукам или принять участие в международных конференциях. ЮНЕСКО организует семинары и конференции по проблемам окружающей среды, два из которых были недавно посвящены проблемам женщин; содействует участию женщин в секторе коммуникаций, а недавно в ее бюджет был включен новый вид деятельности - организация летних университетов для женщин. В рамках борьбы против сутенерства и насильственного вовлечения женщин в занятие проституцией было начато осуществление плана действий, в основу которого положены рекомендации Комитета экспертов, который по приглашению ЮНЕСКО работал в Университете штата Пенсильвания, Соединенные Штаты.

(Г-жа Виллароель

91. ЮНЕСКО намеревается принять участие в подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, памятуя о вышеупомянутых приоритетах. Результаты конкретных мероприятий, нацеленных на улучшение положения женщин в различных программных секторах - образования, социальных и гуманитарных наук, естественных наук, культуры и коммуникаций, - таким будет вклад ЮНЕСКО в подготовку Всемирной конференции.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.